

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 25 (1962)
Heft: [2]

Artikel: An interesting case of technical assistance
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-942392>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



HELVETIA

Monthly Publication of the Swiss Society of New Zealand (Inc)

GROUP NEW ZEALAND OF THE NEW HELVETIC SOCIETY

25th Year

FEBRUARY 1962

Hamilton

AN INTERESTING CASE OF TECHNICAL ASSISTANCE

AMONG the tasks nowadays incumbent upon the economically advanced countries, the granting of help to those still developing is perhaps the most important and the most urgent. Faced by poverty, malnutrition and illiteracy in most parts of the world, the privileged countries must make every effort to help their less favoured fellows to overcome these difficulties and attain a reasonable standard of living.

Switzerland never expected to stand apart from this work of international co-operation. Over recent years, she has participated in different ways in the task of helping the underdeveloped countries, both on the technical and on the financial plane. In general, Switzerland's contribution is much appreciated, especially as, coming from a neutral country, it has no political strings attached to it. Switzerland intends to continue her efforts, expanding them more and more to correspond to what the developing countries are entitled to expect from her.

Swiss help has in the past often taken the form of loans, export of capital, investment, granting of the guarantee against risks of export and, more recently, the granting of a transfer credit to India. But it is probably on the technical plane that Switzerland can render the most valuable assistance to the younger nations, by putting the great experience of her specialists at their disposal.

Firmly convinced of the importance of such technical help, certain circles in Swiss industry created in May 1959 a **Swiss Foundation for Assistance in Technical Development**, whose purpose is to encourage economic development in the new countries by collecting funds to be used for running technical schools for apprentices.

The first concrete step in this direction has been taken. On 24th March 1961, an agreement was signed in New Delhi and Zurich between the said Foundation and the **Indian Council for Scientific**

and **Industrial Research** relative to the creation of an **Indo-Swiss Training Centre** to instruct young Hindus in precision engineering and instrument manufacture.

The aim of the Indo-Swiss Training Centre is to give young Hindu apprentices of 18 or 19 with some previous practical knowledge a thorough grounding in precision engineering, so that they can then form the cadres for the industries manufacturing instruments and apparatus of all kinds and be capable of servicing and repairing the machine and tools entrusted to their care. Their will be three courses of study, lasting a year each. Those passing through the Centre will receive a diploma. Adult workers wishing to improve their capacity in a particular branch are also to be admitted. Each course will be attended by an average of thirty apprentices, so one hundred in all will be able to work at the Centre.

The originality of this scheme lies in the fact that the two signatories of the agreement are collaborating in its execution, and that it is not a one-sided gift from Switzerland. The Foundation is paying for the machines, tools and instruments worth 1½ million Swiss francs, and is also responsible for engaging and paying a salary to the chief instructor and his six or seven subordinates. For her part, India is providing the building and dwelling accommodation required, remunerating the Hindu assistant instructors and bearing all sundry expenses. So the Centre is a joint venture, with all responsibilities and outlays fully shared. There is no question of Switzerland making India a present, but rather of her showing and transmitting to India Swiss methods of professional training. Hindu instructors will be side by side with the Swiss teachers from the very beginning, so that after six or seven years they will be able to take over complete control of the Centre.

One can already now state with confidence that the new centre will be called upon to play an important part in India's economic development for it will fill, say the experts, a particularly unfortunate gap in the sector of professional training. This interesting scheme is a first step towards an ever growing collaboration with the developing countries. Similar ventures are planned in other countries, notably in Pakistan and in Africa.

The Swiss authorities realise that help to the young nations is a means of working for peace, intend to pay increasing attention to the matter and will encourage all private initiative directed towards the same end. The Federal Council was recently authorised by parliament to take all steps necessary for technical co-operation with developing countries and obtained for this purpose a credit of sixty million Swiss francs to be utilized over the next three years or so. Switzerland is thus stressing her resolve not to stand apart from a general movement of solidarity which is perhaps the best approach to a new, peaceful world order.

—Swiss Bank Corporation Bulletin.

NEWS OF THE COLONY

AUCKLAND SWISS CLUB

The Auckland Swiss Club opened the New Year with a full scale picnic held on the farm of Mr W. Schlaepfer, of Pukekohe. Our Auckland committee wishes to thank Mr Schlaepfer and his brothers very much for their kindness in allowing part of their farm to be used as a picnic ground.

It was good to see such a fine muster of Swiss people on this occasion, and guests from the Waikato—Mr W. Risi and Mr and Mrs Biland—were heartily welcomed. Highlights of the day's events were the Shooting competition, which got away to an early start, and the Kegelbahn, which as always attracted a great many competitors. No mean attraction was the football match (the first ever for the Auckland club) which was between an Auckland-Waikato and Auckland team. This resulted in a win for the Waikato team but Auckland hopes to return the challenge at the Waikato picnic in February when a return bout is scheduled to take place.

Results of the competition winners as far as is known are as follows: **Shooting**, Mr J. Stuckli; **Kegel**, Mr H. Fitzi.

The children also enjoyed a good day which consisted of running races, etc., as well as a rope climbing competition which, if accomplished, each successful winner received a free icecream, the last mentioned supplying much incentive for most of the children.

FORTHCOMING EVENTS

HAMILTON SWISS CLUB

The Club's Picnic will be held at Mr and Mrs Risi's residence, Ngaruawahia, on Sunday, 25th February and not as previously stated in the January Helvetia, on Saturday, 24th February. This picnic is in conjunction with the Swiss Society Shooting Competition. Anybody unable to come to the shooting on the 25th may do so on the 24th.

Of the Picnic, besides the usual games of Kegeln, Steinstossen, Schwingen and games for the children, a Football (Soccer) match between Auckland and Hamilton will be played. A handsome Cup, presented by the President of the Auckland Club, is the prize for the winning team.

Bratwurst, roasted and fresh to take away, icecream, drinks and Swiss music will be extra attractions. Don't miss to come along on Sunday, 25th February.

A Fancy Dress Ball (Maskenball) will be held in the Riverlea on the second Sunday in March (11th). Charge: Masks 5/-, others 7/6. Aufschnitt Supper; Dutch Orchestra; judging by popular vote; good prizes. Remember the date—Sunday, 11th March.

The Annual General Meeting will be held in the Riverlea on the second Sunday in April (8th).

WELLINGTON SWISS CLUB

The second Picnic will be held on Sunday, 11th March, 1962.

The Annual General Meeting will take place on Saturday, 31st March, 1962.

Please keep these dates free. Full particulars later. —R.M.

CORRESPONDENCE !

Please address to the Secretary:

MR A BILAND,
R.D. 8,
Frankton Junction.

All subscriptions to the Treasurer:

MR HANS OETTLI,
P.O., Whatawhata.

● QUICK & EASY RECIPE

Luzerner Lebkuchen

Ingredients: 1 cup cream; 3 tablesp. honey; 1½ tablesp. Kirsch, or a few drops rum essence; 3 teasp. cinnamon; 1 teasp. mixed spice; 1 teasp. baking powder; 1 teacup sugar; 1½ teacups flour.

Beat cream half stiff, then put honey, sugar, rum (or if available Kirsch!) in and mix well. Lastly add flour and baking powder. Bake in moderate oven about 20 minutes. Glace while hot with icing sugar. —V.V.